



[sydneynewyourseve.com](http://sydneynewyourseve.com)

#SydNYE

CELEBRATE SUMMER IN

CITY OF SYDNEY



# Willkommen zum offiziellen Silvesterprogramm Sydney 2017



**“Wir laden Sie ein,  
SydNYE zu feiern – die  
am meisten bewunderte  
Silvesterfeier der Welt.  
Mehr als eine Million  
Menschen sehen sich  
unser spektakuläres  
Feuerwerk vom Sydney  
Harbour aus an. Dieses  
Programm enthält  
alles, was Sie für Ihre  
Silvesterplanung  
brauchen.”**

*Clover Moore*

Die Oberbürgermeisterin  
Clover Moore



Frohes  
Neues  
Jahr für  
jedes Kind

unicef   
australia

---

# Silvester in Sydney ist für alle. Eine Nacht – viele Wege, sie zu feiern!

**Fernsehen:** ABC überträgt live ab 20:30 Uhr vom Sydney Harbour



**Stream:** Das Feuerwerk wird live auf [sydneynewyearseve.com](http://sydneynewyearseve.com) und ABC iView übertragen

**Radio:** KIIS 1065 sendet um 21 Uhr und um Mitternacht den exklusiven Soundtrack zum Feuerwerk



**Veranstaltungen:** Wenn Sie zum Hafen fahren möchten, planen Sie Ihren Abend mithilfe der Aussichtspunktkarte, oder kaufen Sie unter [whatson.sydney](http://whatson.sydney) Tickets zu den Veranstaltungen am Hafen.





### Straßen werden gesperrt

Informationen zu Straßensperrungen finden Sie auf Seite 8, zu Transportmitteln auf Seite 7 und 10

#### Aussichtspunkte

|    | Verkauf von alkoholischen Getränken                  | Zugang für Rollstühle |  |
|----|--|-----------------------|--|
| 1  | Blues Point Reserve, Blues Point Rd, McMahon's Point |                       |  |
| 2  | Bradfield Park, Fitzroy St, Milsons Point            |                       |  |
| 3  | Mary Booth Reserve, Fitzroy St, Milsons Point        |                       |  |
| 4  | Cremorne Point Reserve, Milson Rd, Cremorne Point    |                       |  |
| 5  | Dawes Point (Tar-Rd) Park, Hickson Rd, The Rocks     |                       |  |
| 6  | Campbells Cove, Hickson Rd, The Rocks                |                       |  |
| 7  | The Rocks, Hickson Rd, Sydney                        |                       |  |
| 8  | Observatory Hill, Upper Fort St, Sydney              |                       |  |
| 9  | West Circular Quay, George St, The Rocks             |                       |  |
| 10 | East Circular Quay, Alfred St, Sydney                |                       |  |
| 11 | Sydney Opera House, Macquarie St, Sydney             |                       |  |
| 12 | Mrs Macquaries Point, Mrs Macquaries Rd, Sydney      |                       |  |
| 13 | Embarkation Park, Victoria St, Potts Point           |                       |  |
| 14 | Darling Harbour                                      |                       |  |
| 15 | Pymont Bay Park, Pirrama Road, Pymont                |                       |  |
| 16 | Pirrama Park, Pirrama Road, Pymont                   |                       |  |

#### LEGENDE



Bahnhof



Fährenanlegeplatz



Stadtbahn



Informationsschalter



**Bushaltestellen werden verlegt**  
**Achten Sie in der Nacht auf Hinweisschilder**



**Alle Bahnhöfe und Stadtbahn-Haltestellen sind rollstuhlgerecht**



# Silvester-Veranstaltungen am Sydney Harbour

**Das Sydney Silvester-Programm fängt nicht erst um Mitternacht an. Es unterhält Sie von Sonnenuntergang bis zum Countdown.**

**18 Uhr &  
20 Uhr**

Flugshows

Flugschau mit dem erstklassigen Piloten Matt Hall.

**19 Uhr**

Vorführung der Löschboote

Die Löschboote der Hafenbehörde von NSW schießen Tonnen von Wasser in den Himmel.

**20:38 Uhr**

Welcome to Country-Zeremonie

Diese Zeremonie spiegelt die Kultur und das Erbe der Aborigines und der Bewohner der Torres-Strait-Inseln wider und ehrt die Beziehung zwischen dem Land und seinen traditionellen Hütern. Zur Feier der Gegend Eora werden während der 5-minütigen Zeremonie Leuchtsignale abgeschossen und spektakuläre Bilder auf die Brückenpfeiler projiziert.

**21 Uhr**



21 Uhr Feuerwerk für Familien

Genießen Sie zu einer familienfreundlichen Zeit ein dramatisches 8-minütiges Feuerwerk, das zu Musik für Kinder auf KIIS 1065 von fünf Frachtkähnen und der Unterseite der Sydney Harbour Bridge abgefeuert wird. Projektionen und Beleuchtung dauern den ganzen Abend an.

**21:15 Uhr**



Harbour of Light Parade®

Eine Flottille beleuchteter Schiffe segelt durch den Hafen.

**Mitternacht**



Feuerwerk um Mitternacht

Um Punkt 12 Uhr läutet Sydneys weltberühmtes Feuerwerk das neue Jahr im spektakulären Stil mit einer 12-minütigen Vorstellung ein. Begleitet von Musik auf KIIS 1065 und dem vollen Effekt von sieben Frachtkähnen werden die Hafenbrücke und die vier Segel des Opernhauses von Sydney erleuchtet. Das Design des Feuerwerks ist jedes Jahr voller Überraschungen und begeistert Millionen Zuschauer auf der ganzen Welt.

# Planen Sie Ihre Silvesternacht

## Kostenlose Aussichtspunkte

Mit unserer Karte können Sie Ihre Silvesternacht perfekt planen und den besten Aussichtspunkt für die Show auswählen. Wenn Sie die Veranstaltungen an einem dieser bevorzugten Plätze mitverfolgen wollen, sollten Sie vorausplanen. Für alle kostenlosen Aussichtspunkte gilt:

- Das Mitbringen von alkoholischen Getränken und Gläsern ist nicht gestattet. Taschen werden an den Eingängen kontrolliert
- Die Eingänge zu den Schauplätzen werden geschlossen, wenn deren Aufnahmekapazität erreicht ist. Dies geschieht normalerweise früh am Tag, kommen Sie daher früh an und planen Sie Alternativen ein

An einigen Stellen werden Speisen, Getränke und Alkohol verkauft. An den Veranstaltungsorten gibt es Toiletten.

## Wo Sie alkoholische Getränke trinken dürfen

Das Mitbringen von alkoholischen Getränke zu den offiziellen Aussichtspunkten ist nicht gestattet, an einigen Stellen können jedoch alkoholische Getränke gekauft werden. Weitere Informationen finden Sie auf der Aussichtspunktkarte 2017. Alkohol ist auch in Lokalen mit einer Alkohol-Lizenz in der Stadt erhältlich.

Silvester ist eine besondere Nacht, daher gilt die gesetzliche Sperrstunde nicht.

Hotels, Clubs und kleine Bars in der Innenstadt und im Kings Cross haben wie gewöhnlich um 3 Uhr morgens Schankschluss. Alkohol zum Mitnehmen kann bis 23 Uhr gekauft werden. Weitere Einzelheiten finden Sie unter [liquorandgaming.justice.nsw.gov.au](http://liquorandgaming.justice.nsw.gov.au)

## Zugang für Personen mit Behinderung



- Sie finden Aussichtspunkte und Transportmöglichkeiten auf der Karte 2017
- Informationen dazu, welche Anfahrtswege und Veranstaltungsorte barrierefrei zugänglich sind, finden Sie unter [sydneynewyearseve.com/accessibility](http://sydneynewyearseve.com/accessibility)
- Rollstuhlgerechte Taxis können unter der Nummer 02 8332 0200 oder unter [Zero200.com.au](http://Zero200.com.au) gebucht werden
- Sie können einen barrierefreien Aussichtspunkt buchen und die Veranstaltung mit Freunden und Familie genießen
- Wenn Sie Hilfe bei der Planung Ihrer Silvesternacht brauchen, kontaktieren Sie uns

## Sydneys Silvester-Beauftragter für Menschen mit eingeschränkter Mobilität:

✉ [nyedisability@cityofsydney.nsw.gov.au](mailto:nyedisability@cityofsydney.nsw.gov.au)

☎ 02 9265 9333

Wenn Sie gehörlos sind oder Hör- oder Sprachschwierigkeiten haben, kontaktieren Sie uns über den staatlichen Vermittlungsdienst unter [relayservice.gov.au](mailto:relayservice.gov.au). Sie müssen unsere Telefonnummer 02 9265 9333 angeben.

Wenn Sie einen Dolmetscher benötigen, rufen Sie den telefonischen Dolmetscherservice (TIS) unter 13 14 50 an und fragen Sie danach, für Sie die Stadt Sydney unter 02 9265 9333 anzurufen.

### **Live-Kommentar**

Folgen Sie unserem Live-Kommentar im Hörfunk auf ABC Extra im digitalen Radio oder über die ABC Listen App.

Sie können auch über Ihren Hörleseservice 2RPH auf AM 12.24 oder FM 100.5 in Sydney und Newcastle zuhören.

Das Familienfeuerwerk um 21 Uhr, die Welcome to Country-Zeremonie, die Harbour of Lights Parade und das Feuerwerk um Mitternacht werden live vom Hafen aus im Rundfunk übertragen. Somit können auch Blinde und Menschen mit Sehbehinderung, oder diejenigen, die einen Begleitkommentar anhören möchten, das Silvesterprogramm miterleben.

### **Ihr Besuch in Sydney**

Informationen für jedes Budget und zu den Sehenswürdigkeiten im Großraum von Sydney finden Sie unter [Sydney.com](http://Sydney.com)

Informationen zu Transportmitteln in Sydney finden Sie unter [transportnsw.info](http://transportnsw.info)

### **Möchten Sie mehr über NYE erfahren?**

Besuchen Sie vom 27. bis 30. Dezember zwischen 10 Uhr und 19:30 Uhr einen der Informationsschalter am Circular Quay und im QVB. Lesen Sie in der Karte nach, welche Schalter an Silvester von 10 Uhr bis 23:30 Uhr geöffnet sind.





# Halten Sie den magischen Moment fest

Die australische Münzdruckerei (Royal Australian Mint) hat in Zusammenarbeit mit der Stadt Sydney eine farbige, gefrostete, unverbreitete 1 \$ Silbermünze 2018 herausgegeben, um den magischen Abend in einem eindrucksvollen Moment festzuhalten.

Die Münze in limitierter Auflage zeigt die Sydney Harbour Bridge und das Sydney Opera House in ihrer schönsten Form, als eine wundervolle Erinnerung an das vergangene Jahr und zur Begrüßung des neuen.

**Sichern Sie sich Ihr Andenken in unserem eShop.**



1300 652 020  
[eshop.ramint.gov.au](http://eshop.ramint.gov.au)

Syd  
NYE  
2017



Australian Government  
Royal Australian Mint



# Anfahrt

An Silvester sind die öffentlichen Verkehrsmittel die beste Option. Besuchen Sie [transportnsw.info](https://transportnsw.info), um Ihre Anreise zu planen – detaillierte Informationen sind ab etwa zwei Wochen vor Silvester erhältlich.

Sie können auch eine der vielen Live-Apps nutzen.

Laden Sie noch heute eine unter [transportnsw.info/apps](https://transportnsw.info/apps) herunter.

In der Silvesternacht fahren tausende zusätzliche Bahnen, Busse und Fähren, somit ist es einfach, öffentliche Verkehrsmittel zu benutzen.

## **T** Einige Bahnhöfe werden unfunktioniert

Nach 17 Uhr können Sie aus Sicherheitsgründen nicht mehr am Circular Quay aussteigen. Sie können stattdessen an den Haltestellen Wynyard, St. James oder Martin Place aussteigen und von dort laufen. Es verkehren zusätzliche Züge.

Züge in Richtung Innenstadt halten nach 18 Uhr nicht am Milsons Point. Wenn Sie zum Bradfield Park und den dortigen Aussichtspunkten fahren möchten, steigen Sie in North Sydney aus und laufen Sie von dort.

Züge halten am Neujahrstag zwischen 1 Uhr und 5 Uhr morgens nicht an den Bahnhöfen des internationalen und nationalen Flughafens von Sydney.

## **B** Bushaltestellen werden verlegt

In der gesamten Innenstadt werden temporäre Bushaltestellen mit pinkfarbener Beschilderung eingerichtet.

Wenn die Sydney Harbour Bridge von 23 Uhr bis 1:30 Uhr geschlossen ist, ist North Sydney die letzte Haltestelle der Busse, die aus dem Norden in die Stadt fahren.

## **F** Während des Feuerwerks fahren keine Fähren

Manche Linien werden bereits am frühen Nachmittag eingestellt. Nach dem Feuerwerk um Mitternacht fahren zusätzliche Fähren. Die Fähren werden erwartungsgemäß sehr voll sein, daher sollten Sie eine alternative Transportmöglichkeit einplanen und in Betracht ziehen, mit dem Zug oder dem Bus zu fahren.

## **L** Stadtbahn

Die Stadtbahn verkehrt regelmäßig zwischen den Vororten im inneren Westen und in der Innenstadt. An Silvester verkehren Bahnen den ganzen Tag über und nach Mitternacht, um Sie nach Hause zu bringen.



## Opal-Karten

Sie brauchen eine Opal-Karte oder eine Einzelfahrkarte, um mit den öffentlichen Verkehrsmitteln zu fahren. Opal-Karten können mit Guthaben aufgeladen werden und müssen beim Ein- und Aussteigen am Kartenleser an- und abgemeldet werden.

Opal-Karten zum Erwachsenentarif und zum Kinder/Jugendlichen-Tarif sind an über 2.100 Opal-Verkaufsstellen erhältlich. Um eine in Ihrer Nähe zu finden, halten Sie in Geschäften nach dem Opal-Symbol Ausschau oder besuchen Sie [transportnsw.info/opal-retailers](https://transportnsw.info/opal-retailers)

Sie können Ihre Opal-Karte mit der Opal-Reise-App mit Guthaben auffüllen, (online unter [opal.com.au](https://opal.com.au) erhältlich), oder an einem Opal-Automaten oder einer Opal-Verkaufsstelle. Es ist empfehlenswert, die Karte vor Silvester aufzuladen.

Weitere Informationen finden Sie unter [transportnsw.info](https://transportnsw.info)

# Es gibt weiträumige Straßensperrungen

## An Silvester ist die Innenstadt kein guter Ort für Autos

- Hauptverkehrsstraßen in der Innenstadt werden bereits ab 15 Uhr bis zum Neujahrstag gesperrt. Parkmöglichkeiten sind aufgrund der für die Veranstaltung eingerichteten Parkverbotszonen sehr eingeschränkt
- Die Sydney Harbour Bridge ist von 23 Uhr bis 1:30 Uhr gesperrt
- Die Anzac Bridge ist von 20:30 Uhr bis 21:30 Uhr und von 23:30 Uhr bis 1:30 Uhr in Richtung Innenstadt gesperrt.

Aktuelle Informationen finden Sie unter [transportnsw.info](https://transportnsw.info)

Unter [sydneynewyearseve.com/road-closures](https://sydneynewyearseve.com/road-closures) finden Sie eine interaktive Karte mit Straßensperrungen

## Ihre Straße ist möglicherweise aus Sicherheitsgründen gesperrt

Gesperrte Straßen sind ohne Genehmigung der NSW Polizei nicht für Fahrzeuge zugänglich. Das schließt Anwohner und Fahrzeuge, die aus Parkplätzen herausfahren, mit ein.

## Taxistände und Abhol- und Absetz-Zonen für Fahrgemeinschaften sind möglicherweise eingeschränkt

Taxistände und Abhol- und Absetz-Zonen befinden sich an anderen Stellen. Aktuelle Informationen finden Sie unter [transportnsw.info](https://transportnsw.info)

## Fahrradfahrer und Fußgänger sind ebenfalls betroffen

Fahrradwege und Fußwege auf der Sydney Harbour Bridge, dem Western Distributor und Cahill Expressway werden bis nach dem Feuerwerk um Mitternacht gesperrt.

# SILVESTER IN SYDNEY



## DARLING HARBOUR SILVESTER

Feiern Sie den Jahreswechsel am Darling Harbour. Mit kostenlosen Flammen- und Lichter-Shows stündlich ab 19 Uhr und einem Feuerwerk an der Cockle Bay um 21 Uhr und um Mitternacht ist Darling Harbour ein familienfreundlicher Ort, um 2018 einzuläuten.

Planen Sie Ihre Anreise im Voraus, nutzen Sie die öffentlichen Verkehrsmittel und kommen Sie früh an! Das Gelände öffnet um 11 Uhr und ist eine alkoholfreie Zone.

Besuchen Sie [sydney.com](http://sydney.com), um mehr zu erfahren

# Heimfahrt

## **Später nach Hause zu fahren ist eine gute Option**

Damit können Sie die größten Menschenmengen vermeiden. Planen Sie Ihren Heimweg unbedingt unter [transportnsw.info](https://transportnsw.info) voraus.

## **Jeder fährt nach Mitternacht nach Hause**

Es werden zusätzliche Verkehrsmittel eingesetzt, aber Züge, Fähren und Busse in der Nähe des Hafens werden sehr voll sein. Planen Sie daher mehr Zeit für Ihre Heimfahrt ein. Die beste Option ist es, von Central aus abzufahren, da es dort weniger voll sein wird.

Alle Straßen in der Innenstadt nördlich von Goulburn Street sind ab 23 Uhr gesperrt und werden von 1:30 Uhr bis 4 Uhr morgens geöffnet, wenn die Menschenmassen nach Hause fahren.

Wenn Sie Ihr Auto in der Innenstadt geparkt haben, können Sie den Parkplatz unter Umständen erst verlassen, wenn die Straßen wieder geöffnet werden. Planen Sie daher voraus.

## **Sie müssen möglicherweise anders nach Hause fahren, als Sie gekommen sind**

Einige Bahnhöfe haben geänderte Ein- und Ausgänge, Umsteigehaltestellen für Busse werden verlegt, und einige Hauptstraßen werden für Fahrzeuge und Fußgänger gesperrt sein. Sie müssen möglicherweise weiter als sonst zu einem Zug oder Bus laufen.

# An Silvester

## **Mit Echtzeitinformationen besser planen**

Besuchen Sie [sydneynewyearseve.com](https://sydneynewyearseve.com) oder unsere Facebook Event-Seite.



@CityofSydney

## **Holen Sie sich Live-Informationen zu den öffentlichen Verkehrsmitteln**

Folgen Sie dem öffentlichen Nahverkehr von NSW (NSW Public Transport) auf Facebook oder Twitter unter [transportnsw.info/social](https://transportnsw.info/social)

Bleiben Sie mit der Echtzeit-Transport-App von [transportnsw.info/apps](https://transportnsw.info/apps) auf dem Laufenden

Oder folgen Sie uns auf:



@TrainsInfo @BusesInfo @FerriesInfo @LiveTrafficSyd

# Tipps für eine sichere und unvergessliche Silvesternacht



Lesen Sie die Hinweisschilder und achten Sie auf Ansagen



Halten Sie nach unseren freiwilligen Helfern Ausschau. Diese können Ihnen mit Informationen zu Toiletten, Transportmitteln, Essen und Trinken, Beschränkungen von alkoholischen Getränken und barrierefreien Zugängen weiterhelfen



Passen Sie auf Ihre Freunde auf und vereinbaren Sie einen Treffpunkt für den Fall, dass Sie getrennt werden



Vergessen Sie nicht, Ihre Opal-Karte vor Silvester mit Guthaben aufzuladen



Laden Sie Ihr Handy auf, damit Sie Ihre Freunde kontaktieren können



Alkoholfreie Getränke dürfen nur in originalverschlossenen Plastikflaschen mitgebracht werden. An vielen Stellen werden Essen und Getränke verkauft



Bitte werfen Sie keinen Abfall auf die Straße, sondern in die bereitgestellten Mülleimer oder nehmen Sie ihn mit nach Hause



Vergessen Sie nicht, Ihr Radio mitzubringen. Stellen Sie es auf KIIS 1065 ein, um die Begleitmusik zum Feuerwerk um 21 Uhr und um Mitternacht anzuhören und das Feuerwerk mit allen Sinnen mitzuerleben



Take Kare-Helfer sind ab 22 Uhr für Jugendliche da, die sich in einer prekären Lage befinden oder Hilfe brauchen



Rufen Sie im Notfall 000 an

# Wenn Sie in Sydney sind...

Sydney ist im Sommer ein Traumziel. Silvester ist nur eine Nacht in einer Jahreszeit voller Veranstaltungen.



**Sydney Festival 7. – 26. Januar** [sydneyfestival.org.au](http://sydneyfestival.org.au)



**Australia Day 26. Januar** [australiaday.com.au](http://australiaday.com.au)



**Sydney Chinese New Year Festival 2018**  
**16. Februar – 4. März** [sydneychinesenewyear.com](http://sydneychinesenewyear.com)